

(Versión española abajo)

UCCH Policy on Intimate Relationships between Staff Members and Congregants

Purpose: To encourage healthy and positive relationships between staff members and UCCH congregants and to reduce the likelihood of intimate relationships between UCCH staff members and congregants that could be exploitative of individuals and/or detrimental to the church as a community and to ensure transparency in relationships that could impact the church as a whole.

Policy:

- Any staff member considering becoming involved in an emotionally or physically intimate relationship with a congregant (including dating or romantic involvement) will discuss this possibility with the Senior Pastor and with the Moderator, or the Assistant Moderator. If the intimate relationship involves the Senior Pastor, it should be discussed with the Moderator and Assistant Moderator. A determination will be made on whether the relationship is exploitative or outside the bounds of appropriate interactions between staff and congregation or whether the relationship could be detrimental or divisive to the church community as a whole. This determination may require meeting with the parties involved.
 - Failure to follow this policy will lead to disciplinary action that could include but is not necessarily limited to required training/counseling, termination of employment, and/or reporting to the UCC Conference or Association for further investigation.
- If a congregant feels that an existing relationship becomes exploitative, hurtful, or damaging in other ways, he/she/they can report the situation to the Senior Pastor, Moderator, or Assistant Moderator for determination of appropriate action. The staff member involved is prohibited from taking retaliatory actions toward the congregant.

Implementation:

- This policy shall apply to all staff members covered by the Personnel Budget. This includes the Senior Pastor and all staff members who report to the Senior Pastor.
- Following adoption in a Congregational Meeting --
 - This policy will be shared with the church community by its inclusion in the UCCH weekly newsletter and by its posting on the UCCH website
 - Current staff members will sign a statement acknowledging that they have read and understand this policy, are currently in compliance with it, and agree to follow it in the future. Signing will be a condition of continued employment.
 - Prospective staff members will sign a statement acknowledging that they have read and understand this policy and agree to follow it. Signing will be a condition of being hired.

Approved by Congregation on November 3rd, 2024

Política de la UCCH sobre relaciones íntimas entre miembros del personal y feligreses

Propósito: Fomentar las relaciones sanas y positivas entre los miembros del personal y los feligreses de la UCCH y reducir la probabilidad de relaciones íntimas entre los miembros del personal de la UCCH y los feligreses que podrían ser explotadoras de los individuos y/o perjudiciales para la iglesia como comunidad, y garantizar la transparencia en las relaciones que podrían afectar a la iglesia en su conjunto.

Política:

- Cualquier miembro del personal que considere involucrarse en una relación íntima emocional o física con un congregante (incluyendo citas o involucramiento romántico) discutirá esta posibilidad con el Pastor Principal y con el Moderador, o el Moderador Asistente. Si la relación íntima involucra al Pastor Principal, deberá discutirse con el Moderador y Moderador Asistente. Se determinará si la relación es explotadora o está fuera de los límites de las interacciones apropiadas entre el personal y la congregación o si la relación podría ser perjudicial o divisiva para la comunidad de la iglesia en su conjunto. Esta determinación puede requerir una reunión con las partes implicadas.
 - El incumplimiento de esta política dará lugar a medidas disciplinarias que podrían incluir, entre otras, la formación/asesoramiento necesarios, el despido y/o la denuncia a la Conferencia o Asociación de la UCC para una investigación más exhaustiva.
- Si un feligrés siente que una relación existente se convierte en explotadora, hiriente o perjudicial de otras maneras, él/ella/ellos pueden informar de la situación al Pastor Principal, Moderador o Moderador Asistente para determinar la acción apropiada. El miembro del personal implicado tiene prohibido tomar represalias contra el feligrés.

Implementación:

- Esta política se aplicará a todos los miembros del personal cubiertos por el Presupuesto de Personal. Esto incluye al Pastor Principal y a todos los miembros del personal que reportan al Pastor Principal.
- Tras su adopción en una Reunión Congregacional --
 - Esta política será compartida con la comunidad de la iglesia mediante su inclusión en el boletín semanal de la UCCH y su publicación en el sitio web de la UCCH
 - Los miembros actuales del personal firmarán una declaración reconociendo que han leído y entendido esta política, que actualmente la cumplen y que se comprometen a seguirla en el futuro. La firma será una condición para la continuidad en el empleo.
 - Los futuros miembros del personal firmarán una declaración en la que reconocen haber leído y comprendido esta política y se comprometen a respetarla. La firma será una condición para la contratación.

Aprobado por la Congregación el 3 de noviembre de 2024